



國家華語測驗推動工作委員會

Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu (SC-TOP)

24449 新北市林口區仁愛路一段2號資訊與教學大樓B棟7樓

TEL:886-2-7734-5638

FAX:886-2-2601-4181

URL:<http://www.sc-top.org.tw>

E-mail:[service@sc-top.org.tw](mailto:service@sc-top.org.tw)

## 電腦化適性測驗 Q & A

# Computerisierter Adaptiver Test CAT Q&A

一、 華語文電腦化適性測驗(TOCFL CAT)和之前的電腦測驗(CBT)有甚麼不同？

Was ist der Unterschied zwischen den TOCFL-Testformaten CAT und CBT?

華語文電腦化適性測驗(TOCFL CAT)與 GRE、GMAT、BULATS 考試採用相同技術，以試題反應理論(item response theory)為基礎，此一測驗的特色為考生報名時不需選擇測驗等級，電腦會根據考生作答每個題目的結果，即時估計考生能力，並選出最適合考生的下一道試題。由於每個題目都是依據考生能力所選出來的，因此和一般測驗相比，只要較少的題目就能有相同的精準度(accuracy)。

Das CAT-Testformat basiert wie auch GRE, GMAT und BULATS auf der Item-Response-Theorie. Teststeilnehmer/-innen müssen sich bei der Anmeldung nicht auf eine Teststufe oder einen Niveaubereich festlegen. Stattdessen wählt ein Computerprogramm auf Basis der Antworten während des Tests die dem Leistungsniveau entsprechenden nächsten Aufgaben aus. Durch diese Niveauleichung bedarf es weniger Aufgaben als bei anderen Testformaten, um die Niveaustufen der Teststeilnehmer/-innen präzise zu bestimmen.

二、 現在開始辦理電腦適性化測驗(CAT)，是不是未來就不再舉行分等級報名的電腦測驗(CBT)了呢？

Gibt es nach der Einführung des CAT nun keine Tests im CBT-Format mehr?

原有分等級報名的電腦測驗(CBT)仍會持續定期辦理，不定期的專案考試則採電腦化適性測驗(CAT)，您可以選擇自己想要的考試方式，最新考試訊息請參閱官網頁頁的考試日程表。

Der TOCFL-Test im CBT-Format, gegliedert nach verschiedenen Niveaustufen, wird weiterhin regelmäßig stattfinden. Gruppentests im



國家華語測驗推動工作委員會

Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu (SC-TOP)

24449 新北市林口區仁愛路一段 2 號資訊與教學大樓 B 棟 7 樓

TEL:886-2-7734-5638

FAX:886-2-2601-4181

URL:<http://www.sc-top.org.tw>

E-mail:[service@sc-top.org.tw](mailto:service@sc-top.org.tw)

CAT-Format werden in Zusammenarbeit mit professionellen Institutionen in unregelmäßigen Abständen abgehalten werden. Testteilnehmer/-innen können das bevorzugte Format wählen. Die nächsten Prüfungstermine und weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite.

三、我最後的成績是入門級(或基礎級)，可是答題的過程中，出現一些題型是進階高階級的題目，這是為什麼呢？

Mein Testergebnis war Stufe A, "Anfänger". Wieso wurden mir dann während des Tests Aufgaben aus den Niveaustufen B und C gestellt?

電腦系統會依據考生作答結果，即時估計能力值並挑選題目，所以考生在作答的過程中，能力估計值會不斷變化，每位考生作答到的題目也會因其作答反應的穩定性而有所不同，是故最後成績落在入門級或基礎級的考生，可能會作答到部分進階高階級的試題，這是正常的。

且因 TOCFL 所有試題已經透過等化(equating)的程序，將題目難度(item difficulty parameter)連結(link)到同一個量尺(scale)上，無論您作答到哪個等級的試題，都可以準確計算出您的成績。

Das Computerprogramm evaluiert jede Antwort und wählt die nächste Aufgabe auf Basis der vorangegangenen Antwort aus. Daher kann es während des Tests zu Schwankungen beim Schwierigkeitsgrad kommen. Aus diesem Grund können auch Testteilnehmer/-innen der Stufe A im Laufe des Tests mit Aufgaben von Stufe B konfrontiert werden.

Alle im TOCFL verwendeten Testfragen sind auf einer einheitlichen Skala nach Schwierigkeitsgrad miteinander abgeglichen. Das bedeutet, dass die Niveaustufen der Testteilnehmer/-innen unabhängig von der Teststufe der gestellten Aufgaben korrekt bestimmt werden können.

四、閱讀測驗有 60 分鐘，我作答完後還有時間，為什麼不能讓我回頭修改答案？

Das Zeitkontingent für den Leseverstehens-Test ist 60 Minuten. Warum kann ich nicht zurück zu früheren Aufgaben, und meine Antworten überprüfen und ändern, solange die Zeit noch nicht abgelaufen ist?

CAT 的機制是電腦根據考生先前試題作答結果，即時估計能力值並挑選下一道適合考生的題目，因此點選答案進入到下一題後，就不能再返回檢查或修



國家華語測驗推動工作委員會

Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu (SC-TOP)

24449 新北市林口區仁愛路一段 2 號資訊與教學大樓 B 棟 7 樓

TEL:886-2-7734-5638

FAX:886-2-2601-4181

URL:<http://www.sc-top.org.tw>

E-mail:[service@sc-top.org.tw](mailto:service@sc-top.org.tw)

改答案。

Da sich die gestellten Aufgaben im CAT-Testformat am Leistungsniveau der Testteilnehmer/-innen orientieren, kann eine Antwort nicht mehr überprüft oder verändert werden, sobald die Aufgabe einmal beantwortet und die nächste Aufgabe gestellt worden ist.

五、為什麼在閱讀測驗，有的人總共作答了 30 題或 35 題，而我只作答了 27 題？

Warum wurden mir im Leseverstehenstest nur 27 Aufgaben gestellt, während andere 30 oder 35 bearbeitet haben?

閱讀測驗的作答時間是 60 分鐘，因每個人作答速度不同，作答總題數會有一些差異，大約介於 25-40 題之間。考試時間結束或當電腦確定考生的能力時，就會自動結束考試，並顯示成績和通過等級。

由於 CAT 本來的設計就是可用較少的題數，同樣精確估算出能力值；加上成績是依據每位考生作答的題目難度和答對與否來計算，因此作答題數稍有不同並不會影響成績計算結果。

Die Testzeit ist auf max. 60 Minuten begrenzt. Die Anzahl der gestellten Aufgaben variiert je nach individuellen Unterschieden zwischen 25 und 40 Aufgaben. Der Test endet mit Ablauf der Zeit, oder mit der abschließenden Bestimmung der Niveaustufe eines Testteilnehmer bzw. einer Testteilnehmerin, je nachdem welches zuerst eintritt.

Die unterschiedliche Anzahl an beantworteten Testfragen hat keinen Einfluss auf das Testergebnis. Der CAT-Test ist darauf ausgerichtet, anhand einer geringeren Zahl von Antworten die Niveaustufe der Testteilnehmer/-in präzise zu bestimmen. Das Testergebnis berechnet sich aus dem Schwierigkeitsgrad der bearbeiteten Aufgaben sowie der Leistung der Teilnehmer/-in.

六、關於這個新的考試方式，我有什麼要注意的？

Worauf muss ich bei dem neuen Testformat noch achten?

因為電腦系統會根據作答結果，即時估計考生能力，並挑選下一題最適合的題目，加上每位考生作答到的題目不同，建議考生在考試前熟悉各個等級的題型和作答方式，以降低考試時的緊張情緒，表現出最佳水準。

此外，對於閱讀測驗作答題數過少考生，華測會會設定最低作答題數限制，



國家華語測驗推動工作委員會

Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu ( SC-TOP )

24449 新北市林口區仁愛路一段 2 號資訊與教學大樓 B 棟 7 樓

TEL:886-2-7734-5638

FAX:886-2-2601-4181

URL:<http://www.sc-top.org.tw>

E-mail:[service@sc-top.org.tw](mailto:service@sc-top.org.tw)

若閱讀測驗作答題數不到 25 題的考生，其成績會受到影響，將依答題數比例做調整，請妥善分配各題的作答時間。

Weil die ausgewählten Testfragen auf den vorangegangenen Antworten basieren, sind die gestellten Aufgaben individuell verschieden. Wir empfehlen allen Testteilnehmer/-innen daher, sich im Vorfeld mit Aufgabetypen aller Teststufen und Niveaubereiche vertraut zu machen, um das bestmögliche Ergebnis zu erzielen.

Desweiteren ist zu beachten, dass beim Test des Leseverstehens ein Minimum von 25 Aufgaben bearbeitet werden muss. Liegt die Zahl der beantworteten Fragen darunter, geht dies proportional in die Wertung für diesen Bereich mit ein.

Testteilnehmer/-innen werden angehalten, ausreichend Zeit für die verschiedenen Testbereiche einzuplanen.